Silent Witnesses for Truth in Bengal


1933-1934

Howrah: 59, King's Road
THE

ONE HUNDRED AND FOURTH
REPORT

OF THE

Calcutta Christian Tract & Book Society
(Incorporated)

1933-1934

INSTITUTED IN 1823

CALCUTTA:
PUBLISHED BY THE CHRISTIAN TRACT AND BOOK SOCIETY,
59, KING'S ROAD, HOWRAH, AND PRINTED AT THE
BAPTIST MISSION PRESS.

1934
CALCUTTA

Christian Tract and Book Society

OFFICE-BEARERS AND COMMITTEE FOR 1935

President:
THE LORD BISHOP OF CALCUTTA

Vice-President:
PRINCIPAL J. R. BANERJEA, M.A., B.L.

Honorary Secretary and Treasurer, REV. G. W. SHAW

Members of the Committee

REV. K. P. BANERJEA.
,, J. P. N. BISWAS.
,, R. C. BISWAS.
,, R. J. BROWN.
,, A. CAMERON.
,, N. N. CHATTERJI.
,, D. A. CHOWDHURY.
,, H. H. CRABTREE.
,, P. N. DAS.
MISS H. B. DAY.
NORMAN A. ELLIS, ESQ.
REV. W. E. FRENCH.

REV. S. K. GHOSH.
L. L. HODGSON, ESQ.
MISS G. JONES.
,, K. KINZLY.
REV. P. KNIGHT.
MISS E. G. KNOTT.
,, A. M. LEES.
S. C. MUKEJRI, ESQ.
C. S. PATERNON, ESQ.
MRS. EVAN REES.
MISS J. R. TAYLOR.
CONSTITUTION

That the Society shall be denominated 'The Calcutta Christian Tract and Book Society' and that its design be to supply, in various languages, Tracts for distribution among the Heathen, Mohammedans and others; and Books of Christian Instruction for Schools, and for the spiritual good of professing Christians.

That this Society, cordially approving of the object and the constitution of the Religious Tract Society in London, is desirous of holding friendly intercourse and co-operating with that Institution, in the circulating of Christian Books and Treatises.

That all contributors to the objects of the Society shall be considered members thereof, and be entitled to vote at the General Meetings.

That the business of the Society shall be conducted by a President, Vice-President, Secretary, Treasurer, and a Committee, consisting of at least twenty members, all of whom shall be elected annually.

That the Committee for the time being shall be empowered to fill vacancies occurring during the year. In all elections the representative character of the Committee shall be preserved.

That the Committee shall meet monthly for the despatch of business, or oftener, if necessary, at a time and place appointed by themselves—five members to be a quorum.

That the Annual General Meeting of the Society shall be held on a date of which public notice shall be given; and at this Meeting a Report of the Committee's proceedings for the past year shall be given and officers for the ensuing year appointed.
REPORT FOR 1933-34

Sales.—There has been an increase in sale receipts during the year. The increase is the more gratifying in that it probably represents a greater increase in distribution than is apparent, as there is a tendency to price new books at a somewhat lower rate than formerly. The main purpose of the Society is to get its publications into use rather than to make money, though the latter is important as the livelier and larger the sales the more books can be printed.

Publicity Efforts.—During the year we have made various new efforts in the matter of publicity, some of these being of an experimental nature. Such have been the temporary employment of a canvasser for orders, who visited the various Mission Stations in Bengal, wider advertising, more reviewing of new books, a little personal effort by way of selling books and distributing advertising leaflets at Mission Conferences in Calcutta.

Classified Catalogue.—The revision of the catalogue, the rewriting of many of the book notices and the rearrangement of the whole in the form of a catalogue classified according to subject has been done during the second half of the year. A copy of the first issue of the Classified Catalogue was sent to every Protestant Missionary in the Province.

Financial Help.—We are greatly indebted to various societies for financial help in the publication of specific books, as the list of donations and subscriptions shows. These have all been very welcome for much of our work would have been impossible without them.

Book Covers.—It has been felt that the best way to increase distribution is to improve the quality of our publications—or perhaps we should say their appearance. We have endeavoured to make book covers more attractive. In the case of story books and of what may be called evangelistic books, a full page picture for the covers has been provided. There is surely no reason why books should be made to look less interesting than they really are. The East is fond of high colours in dress. Why should not books have high colours for their dress too?
New Publications.—Lists of new books and tracts published during the year may be seen on another page of this Report. The following may be mentioned as specially noteworthy:

'Heavenly Light on the Daily Path' or—to give the Bengali title—'The Light of the House'—a booklet for women. Gives simple spiritual lessons from ordinary things in a Bengali woman's life—well illustrated and having a full page two-colour picture on the cover. The said picture is of an attractive Bengali lady with the lamp. Nearly half the edition of five thousand has already been sold.

The new 'Life of Dr. Carey' written in simple Bengali by Rev. A. L. Sircar for the occasion of the Centenary of the 'Father of Modern Missions' has also sold well—over half the edition of a thousand copies going in the first few months.

The leaflet—'The Call to Evangelism' or 'Our Message'—six thousand in two vernaculars and five hundred in English—a ringing challenge to the Christians of Bengal to spread the Good News.

'The Meaning of the Cross' by Dr. Maltby, translated into Bengali by Mr. C. L. Mukerji—like one or two other works—published by us for the Bengal and Assam Christian Literature Board—a notable little booklet, interpreting the Cross.

'Prayer in the Christian Life' translated into Bengali by Rev. A. C. Ghosh—the first of what we hope may become a big series of very useful 'Bible Study Handbooks'—explains the profit and problems of the prayer life, using the words of Scripture for the purpose.

Year II of India Sunday School Union Junior Course has been published in Assamese and Bengali—splendid books of over 200 pages each, which will be of the greatest possible help not only to S.S. teachers but to other workers also. The volume in Manipuri has been delayed through the illness in America and the non-return of the chief worker among this small hill tribe, but we expect it to be ready for use at the beginning of 1935.

In all, there have been printed during the year 10,000 copies of new books and 156,500 tracts.
SUBSCRIPTIONS, DONATIONS, AND GRANTS

received from 1st October, 1933 to 30th September, 1934.

Subscriptions and Donations :—

American Baptist Bengal-Orissa Mission per Rev. E. C. Brush ..... 100 0 0
Lee Memorial Mission: from Girls’ Tithing money per Mrs. Ada Lee ..... 5 0 0
Messrs. Mackintosh, Burn & Co. ..... 12 8 0
The Lord Bishop of Calcutta ..... 25 0 0
Miss MacLean ..... 5 0 0

Special Grants for Specific Publication Work :—

Bengal and Assam Christian Literature Board for ‘Theosophy and Christianity’—booklet ..... 200 0 0
Bengal and Assam Christian Literature Board for ‘The Meaning of the Cross’—booklet ..... 30 0 0
Christian Literature for Moslems Committee of the National Christian Council for 6 Moslem Tracts ..... 220 0 0
India Sunday School Union per Mr. A. E. Annett for advertisement of I.S.S.U. Course II ..... 12 4 0

Total ..... 609 12 0

Vernacular Books and Tracts published by the Society between 1st October, 1933 and 30th September, 1934.

NEW PUBLICATIONS.

BOOKS :—

BENGALI—

Theosophy and Christianity ..... 500 copies.
Heavenly Light on the Daily Path ..... 5,000 ”
Meaning of the Cross ..... 2,000 ”
Life of Dr. Carey ..... 1,000 ”
Prayer in the Christian Life ..... 1,000 ”

ASSAMESE—

I.S.S.U. Junior Course Year II ..... 500 ”
VERNACULAR BOOKS AND TRACTS.

Tracts:—

**MUSULMANI-BENGALI**

Henry Martyn School Series, 1-7—

(1) Khoda la Sarik... 10,000 copies.
(2) Bakrid... 10,000
(3) Kaalema... 10,000
(4) Namaj... 10,000
(5) Roza... 10,000
(6) Jakat... 10,000
(7) Sukur Janai (double tract)... 10,000

The Call to Evangelism—

'Our Message', Bengali 5,000
English 500
Hindi 1,000

**REPRINTS.**

**BENGALI TRACTS**

(1) The Love of God... 10,000
(2) Profit and Loss... 10,000
(3) Lord and Saviour... 10,000
(4) Work... 10,000
(5) The Remedy for Sin... 10,000

**MUSULMANI-BENGALI TRACTS**

(1) Hayet ul-Akherat... 10,000
(2) Korbani Kalam... 10,000
(3) Ishai Pak Ketab, etc. 10,000

**BOOKS IN PRESS.**

**BENGALI**

I.S.S.U. Junior Course Year II Bengali (since published).
Sovona (David’s Band)—Story.
What is Sin?
The Inward Way.
The Good Samaritan—Play.
Life and Teachings of our Lord Jesus Christ.

**MANIPURI**

I.S.S.U. Junior Course Year II.

**TRACTS IN PRESS.**

**BENGALI**

Child Marriage.
Eight Tracts for Hindus.
CALCUTTA CHRISTIAN TRACT AND BOOK SOCIETY

Balance Sheet as at 30th September, 1934.

<table>
<thead>
<tr>
<th>LIABILITIES</th>
<th>Rs. A. P.</th>
<th>Rs. A. P.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>GENERAL BALANCE—</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>As per last account</td>
<td>1,42,521 14 8</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Appreciation of Investments</td>
<td>12,060 13 0</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL</strong></td>
<td><strong>1,54,582 11 8</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Add Profit as per Profit and Loss Account</td>
<td>...</td>
<td>129 10 6</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL</strong></td>
<td><strong>1,54,812 6 2</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>ASSETS</th>
<th>Rs. A. P.</th>
<th>Rs. A. P.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>FURNITURE—</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>As per last account</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
</tr>
<tr>
<td>INVESTMENTS (at Market value)—</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5% Government Papers</td>
<td>Rs. 5,100/- @ Rs. 108-5-0</td>
<td>5,523 15 0</td>
</tr>
<tr>
<td>3½% Government Papers</td>
<td>Rs. 5,500/- @ Rs. 91-14-0</td>
<td>5,053 2 0</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL</strong></td>
<td>10,577 1 0</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SPECIAL INVESTMENTS (at Market value)—3½% Government Papers</td>
<td>Rs. 1,34,500/- @ Rs. 91-14-0</td>
<td>...</td>
</tr>
<tr>
<td>STOCK OF PUBLICATIONS—</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>As per valuation of Secretary</td>
<td>...</td>
<td>18,807 4 0</td>
</tr>
<tr>
<td>CASH—</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>In hand</td>
<td>...</td>
<td>...</td>
</tr>
<tr>
<td>With Chartered Bank of India, Australia, and China—</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1,002 11 5</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>TOTAL</strong></td>
<td><strong>1,54,812 6 2</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Examined and found correct.

LOVELOCK & LEWES,
Chartered Accountants,
Registered Accountants.

CALCUTTA, 24th November, 1934.
CALCUTTA CHRISTIAN TRACT AND BOOK SOCIETY

Trading Account for the year ended 30th September, 1934.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Rs. A. P.</th>
<th>Rs. A. P.</th>
<th>Rs. A. P.</th>
<th>Rs. A. P.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>To Stock as at 30th September, 1933—</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>C.T.S. Own Publications</td>
<td>17,604</td>
<td>11 6</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Miscellaneous Vernaculars</td>
<td>558</td>
<td>14 0</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>18,163</td>
<td>9 6</td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Publications</td>
<td>4,278</td>
<td>8 6</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Purchase of Books—</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Miscellaneous Vernaculars</td>
<td>97</td>
<td>1 9</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Binding Charges</td>
<td>152</td>
<td>4 0</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Forwarding Charges</td>
<td>14</td>
<td>10 6</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>22,706</td>
<td>2 3</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

By Sales—

| C.T.S. Own Publications              | 2,454 0 6 |
| " Miscellaneous Vernaculars          | 143 4 6   |
|                                      | 2,597 5 0 |

" Stocks as at 30th September, 1934—
(Per Secretary’s valuation)

| C.T.S. Own Publications              | 18,251 9 6 |
| " Miscellaneous Vernaculars          | 555 10 6   |
|                                      | 18,807 4 0 |

" Loss for the Year Transferred to Profit and Loss Account

<table>
<thead>
<tr>
<th>...</th>
<th>...</th>
<th>1,301 9 3</th>
</tr>
</thead>
</table>

Total

| ... | ... | 22,706 2 3 |
CALCUTTA CHRISTIAN TRACT AND BOOK SOCIETY

Profit and Loss Account for the year ended 30th September, 1934.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Rs.</th>
<th>A. P.</th>
<th>Rs.</th>
<th>A. P.</th>
<th>Rs.</th>
<th>A. P.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>To Sales Agency</td>
<td>3,600</td>
<td>0 0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Office Expenses</td>
<td>176</td>
<td>1 6</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Petty Printing</td>
<td>90</td>
<td>12 0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Postage Stamps</td>
<td>68</td>
<td>7 9</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Stationery</td>
<td>11</td>
<td>2 0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3,946</td>
<td>7 3</td>
<td></td>
<td></td>
<td>609</td>
<td>12 0</td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Colportage</td>
<td>25</td>
<td>0 0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Pensions</td>
<td>121</td>
<td>0 0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Sundry Grants</td>
<td>140</td>
<td>0 0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Audit Fee</td>
<td>100</td>
<td>0 0</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Loss as per Trading Account</td>
<td>1,301</td>
<td>9 3</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot; Nett Profit for the Year</td>
<td>129</td>
<td>10 6</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5,763</td>
<td>11 0</td>
<td></td>
<td></td>
<td>5,783</td>
<td>11 0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

ACCOUNTS.